



**Philharmonie
Luxembourg**

5^a PUNKADA



5^a Punkada

5^a Punkada
Big L on the Road

Concert exceptionnel organisé par et au profit de la Fondation EME



Concert exceptionnel

23.09.23

Samedi / Samstag / Saturday

19:30 85' without intermission

Salle de Musique de Chambre

Qui a dit que la paralysie cérébrale ou le syndrome de Down ne permettait pas de faire partie d'un groupe de rock?

Né dans les années 1990 – comme Nirvana, Oasis ou Blur – 5^e Punkada est le fruit d'un rêve: celui de Fausto Sousa qui, bien qu'atteint d'une grave infirmité motrice cérébrale, décida courageusement de ne pas renoncer à l'espoir de devenir un jour chanteur de rock.

Nombreux furent ceux qui, avec plus ou moins de bienveillance, tentèrent de l'en dissuader, mais après avoir reçu le soutien inespéré d'une association dédiée aux patients souffrant de paralysie, Fausto trouva l'appui nécessaire pour se lancer et fut vite rejoint par quatre musiciens vivant eux aussi avec divers handicaps mentaux et physiques. Depuis, ils font vibrer le monde entier par leurs talents conjugués!

Trois décennies et 300 concerts plus tard, il est certain que 5^e Punkada a beaucoup d'histoires à raconter! L'année 2021 marqua le début d'une nouvelle ère pour le groupe qui n'avait jusque-là jamais sorti d'album ni été invité à un grand festival européen.

Au cours des deux dernières années, 5^e Punkada a participé à plusieurs festivals d'été, enregistré son premier album «Are we punk or not?», fait l'objet d'un documentaire, été nommé aux Portuguese Industry Awards (Play) et publié un livre de photos en souvenir de ses tournées.

En mai 2022, les intrépides rockeurs ont même partagé la scène avec Coldplay, concluant l'un de leurs concerts devant une foule de 50 000 personnes. «*C'est le groupe le plus spécial avec lequel nous ayons jamais joué*», confient, bouche bée, les rois du rock alternatif britannique.

Chaque fois que 5^e Punkada monte sur scène, l'émotion affleure. Chacun de leurs concerts est une ode à l'amour et l'inaliénable dignité de toute personne humaine. Source d'inspiration pour nous tous, le groupe porte un message puissant allant bien au-delà de la seule notion d'inclusion sociale: son travail nous invite à vivre pleinement le partage et à laisser la musique nous transformer pour le meilleur.

Ce soir, Fausto, ses compagnons et leur professeur de musique sont rejoints par trois grandes figures de la scène punk indépendante: Surma, Victor Torpedo et Rui Gaspar.

Wer sagt denn, dass eine zerebrale Lähmung oder das Down-Syndrom bedeuten, dass man nicht in einer Rockband spielen kann?

Gegründet in den 1990er Jahren – wie Nirvana, Oasis oder Blur – waren 5^a Punkada ursprünglich der Traum von Fausto Sousa, der trotz seiner schweren Cerebralparese die Hoffnung nicht aufgab, dass er eines Tages ein Rocksänger werden könnte.

Obwohl viele versuchten, ihn zu entmutigen, erhielt er schließlich Unterstützung von einem Verein, der sich für Patienten mit zerebraler Lähmung einsetzt, und gründete seine Band. Später schlossen sich Fausto vier Musiker an, die an verschiedenen geistigen und körperlichen Behinderungen leiden. Seitdem rocken sie die Welt!

Dreißig Jahre und 300 Konzerte später hatte 5^a Punkada zwar viele Geschichten zu erzählen, aber weder ein Album veröffentlicht noch eine Einladung zu einem großen europäischen Festival erhalten. Doch 2021 wurde ein Wendepunkt erreicht.

In den letzten zwei Jahren waren 5^a Punkada auf verschiedenen Sommerfestivals zu sehen, nahmen ihr Debütalbum «Are we punk or not?» auf, wurden zum Thema eines ausgezeichneten Dokumentarfilms, wurden für den portugiesischen Industriepreis (Play) nominiert und veröffentlichten ein Fotobuch über ihre Tourneen.

Im Mai 2022 traten sie sogar vor 50.000 Zuschauern mit Coldplay auf die Bühne. Die Meister der britischen Alt-Rock Szene bezeichneten sie als *«die speziellste Band, mit der sie je gespielt haben»*.

Jedes Mal, wenn 5^a Punkada spielt, kochen die Emotionen hoch. Jedes Konzert ist ein Fest der Liebe und der Menschenwürde. Die Band ist eine Inspiration für uns alle und vermittelt eine kraftvolle Botschaft, die weit über soziale Inklusion hinausgeht: Bei ihrer Arbeit geht es um echte Hingabe und um darum, dass die Musik uns zu besseren Menschen macht.

Am heutigen Abend werden Fausto, seine Bandkollegen und ihr Musiklehrer von drei führenden Persönlichkeiten der Indie-Punk- und Experimental-Szene begleitet: Surma, Victor Torpedo und Rui Gaspar.

5^a Punkada

5a Pulkanada est constitué de membres d'une association de paralysés cérébraux nés pour être artistes mais qui ont refusé que leurs limites physiques soient un obstacle à leurs rêves. Formant un groupe depuis près de trente ans, ils répètent chaque semaine, ont donné plus de deux cents concerts, principalement dans des institutions et le cadre d'événements à dimension sociale. L'effectif a changé en raison de problèmes de santé de certains membres mais le groupe poursuit ses rêves: il a publié un album, entrepris une tournée, pris part à un festival, s'est produit à la radio et à la télévision, ou encore a collaboré avec des musiciens professionnels. Fin 2021, ils ont rejoint le rocker punk Victor Torpedo, des groupes The Parkinsons et Tédio Boys, l'éclectique Surma et le producteur indie Rui Gaspar. Ils ont cocréé leur premier album au sein de l'association de paralysés cérébraux de Coimbra, avant de constituer un groupe avec des musiciens invités pour partir en tournée à travers le Portugal. Chaque concert est une ode à l'amour, à l'inspiration et à l'empathie. Le documentaire *Are we punk or not* a été sélectionné par le World Music Expo (Womex), leur single «Blues da Quinta» a été nominé aux Portuguese Industry Play awards, aux côtés des grands noms portugais de la musique, et ils ont joué face à dix mille personnes dans des festivals d'été. Désormais prêts à investir les scènes européennes, ils agissent en faveur de la pratique artistique participative. Ils vont tourner un documentaire sur les lieux et associations promouvant l'accessibilité, afin d'attirer l'attention sur le sujet de la participation artistique et la nécessité d'avoir des modèles sur scène ainsi que du côté de la production. Ce documentaire présentera ainsi la manière de voyager et travailler quand on est différent, avec des besoins spécifiques en matière de mobilité et de soutien.

5^a Punkada

5a Pulkanada besteht aus Mitgliedern einer Vereinigung zerebral gelähmter Menschen, die als Künstler geboren wurden, sich aber dagegen wehrten, dass ihre körperlichen Einschränkungen ihren Träumen im Wege stehen. Sie sind seit fast dreißig Jahren eine Band, proben wöchentlich und haben über 200 Konzerte gegeben, hauptsächlich in Institutionen und bei sozialen Veranstaltungen. Die Besetzung hat sich aufgrund von gesundheitlichen Problemen geändert. Die Mitglieder der Band haben ein Album veröffentlicht, eine Tournee unternommen, an einem Festival teilgenommen, sind im Radio und im Fernsehen aufgetreten und haben mit professionellen Musikern zusammengearbeitet. Ende 2021 schlossen sie sich dem Punkrocker Víctor Torpedo, der Bands The Parkinsons und Tédio Boys, dem vielfältigen Surma und dem Indie-Produzenten Rui Gaspar zusammen. Ihr erstes Album haben sie in der Vereinigung für Zerebralparese in Coimbra mitgeschaffen, bevor sie mit Gastmusikern eine Band zusammenstellten, um durch Portugal zu touren. Jedes Konzert ist eine Ode an die Liebe, die Inspiration und die Empathie. Der Dokumentarfilm *Are we punk or not* wurde von der World Music Expo (Womex) ausgewählt, ihre Single «Blues da Quinta» wurde für die Portuguese Industry Play Awards nominiert, in einem hochrangigen Bewerberfeld. Nachdem sie auf Sommerfestivals vor 10.000 Menschen gespielt haben, sind sie jetzt bereit, die europäischen Bühnen zu erobern und setzen sich für partizipative Kunst ein. Sie werden einen Dokumentarfilm über Orte und Vereine drehen, die sich der Verbesserung von Zugänglichkeit verschrieben haben. Dies mit dem Ziel, auf das Thema der künstlerischen Teilhabe und die Notwendigkeit von Vorbildern auf der Bühne und in der Produktion aufmerksam zu machen. Der Dokumentarfilm wird zeigen, wie man reist und arbeitet, wenn man anders ist und besondere Bedürfnisse in Bezug auf Mobilität und Unterstützung hat.

Big L on the Road

En 2017, une grande opportunité s'ouvre au jeune Léandro qui, à l'âge de quinze ans, participe au Projet ID du rappeur luxembourgeois David Galassi, co-fondateur du groupe De Läb. C'est à ce moment-là qu'il développe une passion pour le hip-hop. À l'âge de dix-sept ans, Léandro, fréquentant la Escher Jugendhaus (maison des jeunes) et atteint d'un handicap moteur, décide de produire son propre album de hip-hop, dont l'objectif est de sensibiliser, par ses textes et sa musique, aux diverses problématiques liées à son handicap. Son nouveau projet personnel est né et, depuis, Big L on the Road remporte des prix, au-delà de conquérir le cœur des spectateurs. Il remporte, en 2019 le Prix Oppenheimer et le Jugendpräis, et en 2020 le prix Créajeune de la Grande Région dans la catégorie Musikvideo – Coup de cœur. Depuis, Léandro se produit sur différentes scènes luxembourgeoises, toujours avec l'objectif d'attirer l'attention des personnes décisionnaires afin de rendre les lieux publics plus accessibles aux personnes à besoins spécifiques.

Big L on the Road

Im Jahr 2017 bot sich dem fünfzehnjährigen Léandro, der eine motorische Behinderung hat, eine große Chance, als er am Projekt ID des luxemburgischen Rappers David Galassi, dem Mitbegründer der Gruppe De Läb, teilnahm. In dieser Zeit entwickelte er eine Leidenschaft für Hip-Hop. Im Alter von 17 Jahren beschloss Léandro, der in jener Zeit das Escher Jugendhaus frequentierte, sein eigenes Hip-Hop-Album zu produzieren, mit dem er durch Text und Musik auf die verschiedenen Probleme im Zusammenhang mit seiner Behinderung aufmerksam machen wollte. Sein neues persönliches Projekt war geboren, und seitdem gewinnt Big L on the Road nicht nur Preise, sondern erobert auch die Herzen der Zuhörer*innen. Léandro gewann 2019 den Oppenheimer-Preis und den Jugendpräis, sowie 2020 den Preis Créajeune der Großregion in der Kategorie Musikvideo – Coup de cœur. Seitdem tritt Léandro auf verschiedenen Bühnen in Luxemburg auf, immer mit dem Ziel, die Aufmerksamkeit der Entscheidungsträger*innen dafür zu wecken, wie öffentliche Orte für Menschen mit besonderen Bedürfnissen zugänglicher gemacht werden können.

Fondation EME

Dans une société en quête de dignité et d'inclusion, la Fondation EME permet à tous de vivre mieux ensemble, grâce au langage universel de la musique.

C'est pourquoi depuis 2009, nous apportons, grâce à la musique, du bien-être aux personnes exclues de la vie culturelle et sociale. En 2023, grâce à l'engagement de musiciens talentueux, nous avons pu organiser environ **800 concerts et activités musicales** pour **17 500 personnes** et dans **plus de 200 institutions du Luxembourg**.

Tous nos projets sont exclusivement financés par vos dons. En nous soutenant, vous nous aidez à organiser des concerts dans des hôpitaux et pédiatries, ainsi que des activités musicales pour des personnes à besoins spécifiques, réfugiés ou socialement défavorisées.

Pour plus d'informations www.fondation-eme.lu

In einer Gesellschaft, die ein würdiges Zusammenleben und die Integration aller anstrebt, möchte die Fondation EME zu besserem gegenseitigen Verständnis beitragen – durch die universelle Sprache der Musik.

Seit 2009, bringen wir durch die Musik, Wohlbefinden in das Leben notleidender Mensch, indem wir ihre Vielfalt wahren. 2022 konnten wir dank der Unterstützung zahlreicher Musiker gut **800 Veranstaltungen** für rund **17.500 Menschen** in **mehr als 200 Einrichtungen in Luxemburg** organisieren.

Alle unsere Projekte werden ausschließlich durch Ihre Spenden finanziert. Durch Ihre finanzielle Unterstützung ermöglichen Sie es uns, Konzerte in Krankenhäusern und Kinderkliniken zu organisieren und ebenso Musizierangebote für Personen mit besonderen Bedürfnissen, Geflüchteten oder sozial benachteiligten Personen.

Weitere Informationen finden Sie auf der Webseite der Fondation EME
www.fondation-eme.lu.

Aidez-nous! / Helfen Sie uns!



 **payconiq**

Prochain concert au profit de la Fondation EME
Nächstes Konzert zugunsten der Fondation EME
Next concert in support of the Fondation EME

21.12.2023

«**Chrëschtconcert**»

Luxembourg Philharmonic
Chœur de Chambre du Conservatoire de la
Ville de Luxembourg
Chanteurs du chœur de l'INECC
Luxembourg
Pueri Cantores du Conservatoire de la Ville
de Luxembourg
Pierre Cao direction
Pierre Nimax direction

Noëls à chanter ensemble

19:30 90' + entracte

Grand Auditorium



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Culture



Mercedes-Benz